



COUP DUR CHEZ LES AGNEAUX

La vie est dure chez les agneaux : les loups ne savent plus quoi inventer pour les empêcher de se désaltérer tranquillement. L'agneau c'est si bon. Notre héros, un jeune agneau moderne, se tire des pattes des loups plusieurs fois de justesse, mais comme l'a dit La Fontaine, "La raison du plus fort est toujours la meilleurs, nous l'allons montrer tout à l'heure" et sa tentative d'émigration vers le nouveau monde, se termine tragiquement.

TOUCH BREAK FOR THE LAMPS

The lambs are having a tough time of it. The wolves in desperation will stop at nothing to prevent them from having a quiet drink. You can't beat a nice bit of mutton. Our hero, a modern young lamb, has managed many a time to escape the wolves'clutches by the skin of his teeth but, as La Fontaine said, "The strong always win, which you will be shown forthwith", and his attempted flight to the new world ends in tragedy.

SCHWERER SCHLAG FÜR DIE LÄMMER

Schwer ist das Leben für die Lämmer. Die Wölfe brüten immer neue Tricks aus, um sie daran zu hindern, in aller Gemütsruhe ihren Durst zu stillen. Ein Lamm scheckt ja so gut. Unser Held, ein blutjunges, moderns Lamm entkommt den Wölfen, mehrmals sogar mit knapper Not. Aber, wie es der Fabeldichter La Fontaine behauptete : "Der Stärkere hat immer recht, das werden wir eben beweisen". Und so endet auf tragische Weise der Versuch unseres Lämmleins in die Neue Welt auszuwandern.

GENERIQUE CREDITS STABLISSE

Réalisé par
Directed by Dominique Corbin
Regie

Assisté de
Assistant director Monique Rival
Assitent

Camera Jean-Claude Vallet

Animation Dominique Corbin - Jean-Claude Vallet - Monique Riva

Montage
Editing Michel Tilliet
Bild und tonschnitt

Musique John Greaves

Bruitages
Sound effects Jacky Kretz
Geräusche

Avec les voix de
Voices Marjolaine Berthod - Francis Palluau
Stimmen

Producteur
Producer Richard Pizon
Produzent

35 mm - Eastmancolor - 1,66 - 5 minutes
©Copyrights N° 59480 ZIPY Productions Editions France 1985



Sélection dans les festivals:

- * Festival de Grenoble, Janvier 1985
- * **Chamrousse, Mars 1985 : Prix de la critique**
- * Lussas, Avril 1985
- * Epinay, Mars 1985
- * Trouville, Avril 1985
- * Metz, Mai85
- * **Marly avril 1985 : Prix du meilleur film pour la jeunesse**
- * Antibes-Juan les pins , Octobre 1985
- * Bourg en Bresse , Octobre 1985
- * Villeurbanne, Novembre 1985
- * Avoriaz, Janvier 1986
- * Stuttgart, février 1986
- * Bogota, semaine du cinéma français, 1986
- * 15 jours très animés, Sceaux, avril 1986
- * Coulomiers, Avril 1986
- * La Ciotat, Juillet 1987

Web page : zipy.fr